





Product data sheet (in accordance with EU regulation no. 811/2013)

1	Brand name			Vaillant					
2	Models	I		VWF 58/4 (55°C)					
		II		VWF 88/4 (55°C)					
		III		VWF 118/4 (55°C)					
		IV		-					
		V		-					
		VI		-					
				I	II	III	IV	V	VI
3	Temperature application			Medium/Low	Medium/Low	Medium/Low	-	-	-
4	Hot water generation: Specified load profile			XL	XL	XL	-	-	-
5	Seasonal space heating energy efficiency class			A++	A++	A++	-	-	-
6	Hot water generation: Energy-efficiency class			A	A	A	-	-	-
7	Room heating: Nominal heat output(*8) (*11)	P_{rated}	<i>kW</i>	5	9	11	-	-	-
8	Annual energy consumption(*8)	Q_{HE}	<i>kWh</i>	3171	4781	6227	-	-	-
9	Annual electricity consumption(*8)	<i>AEC average</i>	<i>kWh</i>	1419	1521	1502	-	-	-
10	Seasonal space heating energy efficiency(*8)	η_s	%	131	147	142	-	-	-
11	Hot water generation: Energy efficiency(*8)	η_{WH}	%	118	110	112	-	-	-
12	Sound power level, indoor	$L_{WA\ indoor}$	<i>dB(A)</i>	43	47	46	-	-	-
13	Option to only operate during low-demand periods.			-	-	-	-	-	-
14	 All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.								
15	Nominal heat output(*9)	P_{rated}	<i>kW</i>	5	9	11	-	-	-
16	Nominal heat output(*10)	P_{rated}	<i>kW</i>	5	9	11	-	-	-
17	Annual energy consumption(*9)	Q_{HE}	<i>kWh</i>	3713	5600	7285	-	-	-
18	Annual energy consumption(*10)	Q_{HE}	<i>kWh</i>	2036	3069	3994	-	-	-
19	Annual electricity consumption(*9)	<i>AEC cold</i>	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
20	Annual electricity consumption(*10)	<i>AEC warm</i>	<i>kWh</i>	-	-	-	-	-	-
21	Seasonal space heating energy efficiency(*9)	η_s	%	134	149	145	-	-	-
22	Seasonal space heating energy efficiency(*10)	η_s	%	132	148	144	-	-	-
23	Hot water generation: Energy efficiency(*9)	η_{WH}	%	-	-	-	-	-	-
24	Hot water generation: Energy efficiency(*10)	η_{WH}	%	-	-	-	-	-	-
25	Sound power level, outdoor	$L_{WA\ outdoor}$	<i>dB(A)</i>	-	-	-	-	-	-
26	 "smart" value "1": The information on the hot water generation energy efficiency and on the annual power or fuel consumption applies only when the intelligent control system is switched on.								
27	 On units with integrated weather compensators, including a room thermostat function that can be activated, the seasonal room-heating efficiency always includes the correction factor for controller technology class VI. The seasonal room-heating efficiency may deviate if this function is deactivated.								
28	 All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.								

(*8) For average climatic conditions

(*9) For colder climatic conditions

(*10) For warmer climatic conditions

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(TJ)"



Product information (in accordance with EU regulation no. 813/2013)

1	Brand name		Vaillant
2	Models	I	VWF 58/4 (55°C)
		II	VWF 88/4 (55°C)
		III	VWF 118/4 (55°C)
		IV	-
		V	-
		VI	-




				I	II	III	IV	V	VI
29	Air/water heat pump			-	-	-	-	-	-
30	Water/water heat pump			-	-	-	-	-	-
31	Brine/water heat pump			✓	✓	✓	-	-	-
32	Low temperature heat pump			-	-	-	-	-	-
33	Equipped with a supplementary heater			✓	✓	✓	-	-	-
34	Combination heater			✓	✓	✓	-	-	-
35	Room heating: Nominal heat output(*11)	P_{rated}	<i>kW</i>	5	9	11	-	-	-
36	Seasonal space heating energy efficiency	η_s	%	131	147	142	-	-	-
37	Tj = -7 °C(*6)	$P_{dh -7^\circ}$	<i>kW</i>	5,3	8,9	11,3	-	-	-
38	Tj = +2 °C(*6)	$P_{dh +2^\circ}$	<i>kW</i>	5,3	8,9	11,3	-	-	-
39	Tj = +7 °C(*6)	$P_{dh +7^\circ}$	<i>kW</i>	5,3	8,9	11,2	-	-	-
40	Tj = +12 °C(*6)	$P_{dh +12^\circ}$	<i>kW</i>	5,3	8,8	11,2	-	-	-
41	Tj = Bivalence temperature(*6)	P_{dh}	<i>kW</i>	5,3	8,9	11,3	-	-	-
42	Tj = Operating limit value temperature(*6)	P_{dh}	<i>kW</i>	5,3	8,9	11,3	-	-	-
43	Tj = -15 °C(*6)	$P_{dh -15^\circ}$	<i>kW</i>	-	-	-	-	-	-
44	Bivalence temperature	T_{div}	°C	-10	-10	-10	-	-	-
45	Output for cyclical interval heating mode	P_{cyc}	<i>kW</i>	-	-	-	-	-	-
46	Degradation coefficient	C_{dh}		1,00	1,00	1,00	-	-	-
47	Tj = -7 °C(*7)	COP_{dh}		2,99	3,33	3,21	-	-	-
48	Tj = +2 °C(*7)	COP_{dh}		3,44	3,81	3,70	-	-	-
49	Tj = +7 °C(*7)	COP_{dh}		3,79	4,19	4,08	-	-	-
50	Tj = +12 °C(*7)	COP_{dh}		4,22	4,65	4,56	-	-	-
51	Tj = Bivalence temperature(*7)	COP_{dh}		2,89	3,22	3,10	-	-	-
52	Tj = Operating limit value temperature(*7)	COP_{dh}		2,89	3,22	3,10	-	-	-
53	Tj = -15 °C(*7)	COP_{dh}		-	-	-	-	-	-
54	Operating limit temperature	TOL	°C	-10	-10	-10	-	-	-
55	Cycling interval efficiency(*7)	COP_{cyc}	%	-	-	-	-	-	-
56	Limit value for the heating water's operating temperature	$WTOL$	°C	65	65	65	-	-	-
57	Power consumption: Off-mode	P_{OFF}	<i>kW</i>	0,007	0,007	0,007	-	-	-
58	Power consumption: "Temperature controller off"	P_{TO}	<i>kW</i>	0,004	0,004	0,004	-	-	-
59	Power consumption: Standby-mode	P_{SB}	<i>kW</i>	0,007	0,007	0,007	-	-	-
60	Power consumption: Operating status with crankcase heating	P_{CK}	<i>kW</i>	0,000	0,000	0,000	-	-	-
61	Nominal heat output for auxiliary heating	P_{sup}	<i>kW</i>	0,0	0,0	0,0	-	-	-
62	Type of energy input for the auxiliary boiler			electric	electric	electric	-	-	-
63	Controlling output under average climate conditions			variable	variable	variable	-	-	-
64	Sound power level, indoor	$L_{WA indoor}$	<i>dB(A)</i>	43	47	46	-	-	-
65	Sound power level, outdoor	$L_{WA outdoor}$	<i>dB(A)</i>	-	-	-	-	-	-
66	Nitrogen oxide emissions	NO_x	<i>mg/kWh</i>	-	-	-	-	-	-
67	For air-to-water heat pumps: Rated air flow rate, outdoors		<i>m³/h</i>	-	-	-	-	-	-
68	For water-/brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger		<i>m³/h</i>	1,1	2,1	2,5	-	-	-
69	Hot water generation: Specified load profile			XL	XL	XL	-	-	-
70	Daily electricity consumption	Q_{elec}	<i>kWh</i>	6,605	7,104	6,986	-	-	-
71	Hot water generation: Energy efficiency	η_{WH}	%	118	110	112	-	-	-

(*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature Tj

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(Tj)"



72	Daily fuel consumption	$Q_{fuel, average}$	kWh	-	-	-	-	-	-
73	Manufacturer	Vaillant							
74	Manufacturer's address	Vaillant GmbH Berghauser Str. 40 42859 Remscheid Germany							
75		All specific precautions for assembly, installation and maintenance are described in the operating and installation instructions. Read and follow the operating and installation instructions.							
76		Read and follow the operating and installation instructions regarding assembly, installation, maintenance, removal, recycling and/or disposal.							
77		All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.							

(*6) Specified output in heating mode for partial load at room-air temperature and outside-air temperature T_j

(*7) Specified coefficient of performance or primary energy ratio for partial load at room-air temperature and outside-air temperature T_j

(*11) For boilers and combination boilers with a heat pump, the nominal heat output "Prated" is the same as the design load in heating mode "Pdesignh", and the nominal heat output for an auxiliary boiler "Psup" is the same as the additional heating output "sup(T_j)"



fr (1) Nom de marque (2) Modèles (3) Application de température (4) Production d'eau chaude sanitaire : profil de charge déclaré (5) Chauffage des locaux : classe d'efficacité énergétique saisonnière (6) Production d'eau chaude sanitaire : classe d'efficacité énergétique (7) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale (8) Consommation énergétique annuelle (9) Consommation électrique annuelle (10) Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (11) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (12) Puissance acoustique à l'intérieur (13) Possibilité de fonctionnement exclusivement aux périodes creuses. (14) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation. (15) Puissance de chauffage nominale (16) Puissance de chauffage nominale (17) Consommation énergétique annuelle (18) Consommation énergétique annuelle (19) Consommation électrique annuelle (20) Consommation électrique annuelle (21) Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (22) Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (23) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (24) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (25) Puissance acoustique à l'extérieur (26) Valeur « intelligente » « 1 » : informations relatives à l'efficacité énergétique pour la production d'eau chaude sanitaire et à la consommation annuelle d'électricité et de combustible, valables uniquement avec la régulation intelligente activée. (27) La classe d'efficacité saisonnière de chauffage des locaux inclut systématiquement le coefficient de correction pour les régulateurs de technologie de catégorie VI dans le cas des appareils avec régulateur intégré à sonde extérieure dotés d'une fonction de thermostat d'ambiance commutable. La désactivation de cette fonction peut provoquer un écart d'efficacité saisonnière de chauffage des locaux. (28) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes. (29) Pompe à chaleur air/eau (30) Pompe à chaleur eau/eau (31) Pompe à chaleur eau glycolée/eau (32) Pompe à chaleur basse température (33) Appareil de chauffage auxiliaire (34) Appareil de chauffage combiné (35) Chauffage des locaux : puissance de chauffage nominale (36) Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ température de bivalence (42) $T_j =$ température limite de fonctionnement (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Température de bivalence (45) Puissance en mode chauffage intermittent (cyclique) (46) Coefficient de dégradation (conditions plus froides) (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ température de bivalence (52) $T_j =$ température limite de fonctionnement (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Température limite de fonctionnement (55) Efficacité sur un intervalle cyclique (56) Limite de température de fonctionnement de l'eau de chauffage (57) Consommation électrique : mode « arrêt » (58) Consommation électrique : mode « arrêt par thermostat » (59) Consommation électrique : mode « veille » (60) Consommation électrique : état de fonctionnement avec résistance de carter active (61) Puissance de chauffage nominale de l'appareil de chauffage auxiliaire (62) Type d'apport d'énergie de l'appareil de chauffage auxiliaire (63) Commande de puissance dans des conditions climatiques moyennes (64) Puissance acoustique à l'intérieur (65) Puissance acoustique à l'extérieur (66) Émissions d'oxydes d'azote (67) Pour les pompes à chaleur air-eau: débit d'air nominal, à l'extérieur (68) Pour les pompes à chaleur eau-eau ou eau glycolée-eau: débit nominal d'eau glycolée ou d'eau, échangeur thermique extérieur (69) Production d'eau chaude sanitaire : profil de charge déclaré (70) Consommation électrique journalière (71) Production d'eau chaude sanitaire : efficacité énergétique (72) Consommation de combustible quotidienne (73) Fabricant (74) Adresse du fabricant (75) Toutes les précautions spécifiques au montage, à l'installation et à la maintenance figurent dans les notices d'utilisation et d'installation. Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation. (76) Lisez et observez les notices d'utilisation et d'installation pour le montage, l'installation, la maintenance, le démontage, le recyclage et/ou la mise au rebut. (77) Toutes les données qui figurent dans les informations produit ont été déterminées en application des prescriptions liées aux directives européennes. Les écarts par rapport aux informations produit disponibles à d'autres endroits peuvent s'expliquer par les diverses conditions d'essai. Seules les données qui figurent dans ces informations produit sont valables et pertinentes.

nl (1) Merknaam (2) Modellen (3) Temperatuurtoepassing (4) Warmwaterbereiding: aangegeven belastingsprofiel (5) Ruimteverwarming: seizoensafhankelijke energie-efficiëntieklasse (6) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntieklasse (7) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen (8) Jaarlijks energieverbruik (9) Jaarlijks stroomverbruik (10) Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming (11) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (12) Geluidsniveau, binnen (13) Mogelijkheid van uitsluitend bedrijf buiten de piekuren. (14) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen. Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht. (15) Nominaal verwarmingsvermogen (16) Nominaal verwarmingsvermogen (17) Jaarlijks energieverbruik (18) Jaarlijks energieverbruik (19) Jaarlijks stroomverbruik (20) Jaarlijks stroomverbruik (21) Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming (22) Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming (23) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (24) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (25) Geluidsniveau, buiten (26) "smart"-waarde "1" : de informatie m.b.t. warmwaterbereidings-energie-efficiëntie en m.b.t. jaarlijks stroom- resp. brandstofverbruik geldt alleen bij ingeschakelde intelligente regeling. (27) De seizoensafhankelijke ruimteverwarmingsefficiëntie bevat bij toestellen met geïntegreerde, weersgeleide thermostaten inclusief activeerbare ruimtethermostaafunctie altijd de correctiefactor van de thermostaattechnologieklasse VI. Een afwijking van de seizoensafhankelijke ruimteverwarmingsefficiëntie is bij deactivering van deze functie mogelijk. (28) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan. (29) Lucht-water-warmtepomp (30) Water-water-warmtepomp (31) Pekel-water-warmtepomp (32) Lagetemperatuurwarmtepomp (33) Aanvullend verwarmingstoestel (34) Combiverwarmingstoestel (35) Ruimteverwarming: nominaal verwarmingsvermogen (36) Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ bivalente temperatuur (42) $T_j =$ bedrijfsgrenswaardetemperatuur (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalente temperatuur (45) Vermogen bij cyclisch interval-verwarmingbedrijf (46) Verliescoëfficiënt (kouder) (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ bivalente temperatuur (52) $T_j =$ bedrijfsgrenswaardetemperatuur (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) bedrijfsgrenswaarde-temperatuur (55) Cyclische intervalefficiëntie (56) Grenswaarde van de bedrijfstemperatuur van het verwarmingswater (57) Stroomverbruik: Uit-toestand (58) Stroomverbruik: "Thermostaat Uit"-toestand (59) Stroomverbruik: gereedheidstoestand (60) Stroomverbruik: bedrijfstoestand met krukkastverwarming (61) Nominaal verwarmingsvermogen van het aanvullende verwarmingstoestel (62) Soort energietoever van het aanvullende verwarmingstoestel (63) Vermogensregeling onder gemiddelde klimaatomstandigheden (64) Geluidsniveau, binnen (65) Geluidsniveau, buiten (66) Stikstofdioxideuitstoot (67) Voor lucht/water-warmtepompen: nominaal luchtdebiet, buiten (68) Voor water/water- en pekkel/water-warmtepompen: nominaal pekkel- of waterdebiet, warmtewisselaar buiten (69) Warmwaterbereiding: aangegeven belastingsprofiel (70) Dagelijks stroomverbruik (71) Warmwaterbereiding: energie-efficiëntie (72) Dagelijks brandstofverbruik (73) Fabrikant (74) Adres van de fabrikant (75) Alle specifieke maatregelen voor de montage, installatie en onderhoud worden beschreven in de gebruiks- en installatiehandleidingen. Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen door en neem ze in acht. (76) Lees de gebruiks- en installatiehandleidingen m.b.t. montage, installatie, onderhoud, demontage, recycling en/of verwijdering door en neem ze in acht. (77) Alle gegevens in de productinformatie zijn vastgesteld door toepassing van de bepalingen in de Europese richtlijnen. Verschillen met productinformatie die op andere plaatsen vermeld wordt kan voortkomen uit verschillende testvoorwaarden. Doorslaggevend en geldig zijn alleen de gegevens die in deze productinformatie staan.



no (1) Varemerke (2) Modell (3) Temperaturmodus (4) Varmtvannsoppvarming: Angitt lastprofil (5) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitetsklasse (6) Varmtvannsoppvarming: Energieffektivitetsklasse (7) Romoppvarming: Nominell varmeeffekt (8) Årlig energiforbruk (9) Årlig strømforbruk (10) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet (11) Varmtvannsoppvarming: Energieffektivitet (12) Lydeffektivit , inne (13) Mulighet til drift utelukkende i tidsrom med lav last. (14) Alle spesifikke tiltak i forbindelse med montering, installasjon og vedlikehold er beskrevet i bruks- og installasjonsveiledningen. Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen. (15) Utnyttbar varmeeffekt ved nominell varmeeffekt med tilleggsvarmer slått på (16) Utnyttbar varmeeffekt ved nominell varmeeffekt med tilleggsvarmer slått på (17) Årlig energiforbruk (18) Årlig energiforbruk (19) Årlig strømforbruk (20) Årlig strømforbruk (21) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet (22) Romoppvarming: Årstidsavhengig energieffektivitet (23) Varmtvannsoppvarming: Energieffektivitet (24) Varmtvannsoppvarming: Energieffektivitet (25) Lydeffektivit , ute (26) "smart"-verdi "1" : Informasjonen om energieffektivitet ved varmtvannsoppvarming og om årlig strøm- og brenselforbruk gjelder bare ved innkoblet smart regulering. (27) Den  rstidsavhengige romoppvarmingseffektiviteten har for enheter med integrerte, v rstyrte regulatorer inkludert aktiverbar romtermostatfunksjon alltid korreksjonsfaktoren til klasse VI for regulatorteknologi. Et avvik fra den  rstidsavhengige romoppvarmingseffektiviteten er mulig ved deaktivering av denne funksjonen. (28) Alle data i produktinformasjonen er fastsatt i samsvar med spesifikasjonene i de europeiske direktivene. Forskjeller i forhold til produktinformasjon som er oppgitt andre steder kan skyldes forskjellige kontrollbetingelser. Bare opplysningene i denne produktinformasjonen er retningsgivende og gyldig. (29) Luft/vann-varmepumpe (30) Vann/vann-varmepumpe (31) Saltløsning/vann-varmepumpe (32) Lavtemperatur-varmepumpe (33) Tilleggsvarmer (34) Kombinasjonsoppvarming (35) Romoppvarming: Nominell varmeeffekt (36) Romoppvarming:  rstidsavhengig energieffektivitet (37) $T_j = -7 \text{ }^\circ\text{C}$ (38) $T_j = +2 \text{ }^\circ\text{C}$ (39) $T_j = +7 \text{ }^\circ\text{C}$ (40) $T_j = +12 \text{ }^\circ\text{C}$ (41) $T_j = \text{bivalenstemperatur}$ (42) $T_j = \text{driftsgrenseverdi-temperatur}$ (43) $T_j = -15 \text{ }^\circ\text{C}$ (44) Bivalenstemperatur (45) Effekt ved intervalloppvarming med syklus (46) Reduksjonsfaktor (47) $T_j = -7 \text{ }^\circ\text{C}$ (48) $T_j = +2 \text{ }^\circ\text{C}$ (49) $T_j = +7 \text{ }^\circ\text{C}$ (50) $T_j = +12 \text{ }^\circ\text{C}$ (51) $T_j = \text{bivalenstemperatur}$ (52) $T_j = \text{driftsgrenseverdi-temperatur}$ (53) $T_j = -15 \text{ }^\circ\text{C}$ (54) Driftsgrenseverdi-temperatur (55) Effektivitet ved intervall med syklus (56) Grenseverdi for oppvarmingsvann (57) Strømforbruk: AV-tilstand (58) Strømforbruk: "Temperraturregulator av"-tilstand (59) Strømforbruk: Beredskapsstilstand (60) Strømforbruk: Driftstilstand med veivhusoppvarming (61) Tilleggsvarmerens nominelle varmeeffekt (62) Tilleggsvarmerens energiforsyningstype (63) Effektstyring under gjennomsnittlige klimaforhold (64) Lydeffektivit , inne (65) Lydeffektivit , ute (66) Utslipp av nitrogenoksid (67) Nominell gjennomstrømning (68) For water-brine-to-water heat pumps: Rated brine or water flow rate, outdoor heat exchanger (69) Varmtvannsoppvarming: Angitt lastprofil (70) Daglig strømforbruk (71) Varmtvannsoppvarming: Energieffektivitet (72) Daglig brenselforbruk (73) Produsent (74) Produsentens adresse (75) Alle spesifikke tiltak i forbindelse med montering, installasjon og vedlikehold er beskrevet i bruks- og installasjonsveiledningen. Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen. (76) Les og følg bruks- og installasjonsveiledningen i forbindelse med montering, installasjon, vedlikehold, demontering, resirkulering og/eller kassering. (77) Alle data i produktinformasjonen er fastsatt i samsvar med spesifikasjonene i de europeiske direktivene. Forskjeller i forhold til produktinformasjon som er oppgitt andre steder kan skyldes forskjellige kontrollbetingelser. Bare opplysningene i denne produktinformasjonen er retningsgivende og gyldig.

sl (1) Ime znamke (2) Modeli (3) Uporaba temperature (4) Priprava tople vode: naveden obremenitveni profil (5) Ogrevanje prostorov: razred energetske učinkovitosti glede na letni čas (6) Priprava tople vode: razred energetske učinkovitosti (7) Ogrevanje prostorov: nazivna toplotna moč (8) Letna poraba energije (9) Letna poraba elektrike (10) Sezonska energijska učinkovitost pri ogrevanju prostorov (11) Priprava tople vode: energetska učinkovitost (12) Nivo zvočne moči, znotraj (13) Možnost delovanja izključno v obdobju manjše dnevne tarife. (14) Vsi specifični ukrepi za montažo, namestitve in vzdrževanje so opisani v navodilih za obratovanje in montažo. Preberite in upoštevejte navodila za obratovanje in montažo. (15) Nazivna toplotna moč (16) Nazivna toplotna moč (17) Letna poraba energije (18) Letna poraba elektrike (19) Letna poraba elektrike (20) Letna poraba elektrike (21) Sezonska energijska učinkovitost pri ogrevanju prostorov (22) Sezonska energijska učinkovitost pri ogrevanju prostorov (23) Priprava tople vode: energetska učinkovitost (24) Priprava tople vode: energetska učinkovitost (25) Nivo zvočne moči, zunaj (26) Vrednost „smart“, „1“: informacije o energetske učinkovitosti priprave tople vode in za letno porabo elektrike oz. goriva veljajo samo,  e je vključen inteligentni regulator. (27) Učinkovitost ogrevanja prostorov glede na letni čas vsebuje pri napravah z vgrajenimi vremensko vodenimi regulatorji in možnostjo vklopa delovanja sobnega termostata tudi korekturni faktor tehnološkega razreda regulatorja VI.  e boste to funkcijo deaktivirali, je mo en odklon pri učinkovitosti ogrevanja prostorov glede na letni čas. (28) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo tisti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku. (29) Toplotna črpalka zrak/voda (30) Toplotna črpalka voda/voda (31) Toplotna črpalka slana raztopina/voda (32) Nizkotemperaturna toplotna črpalka (33) Dodatna ogrevalna naprava (34) Kombinirana ogrevalna naprava (35) Ogrevanje prostorov: nazivna toplotna moč (36) Sezonska energijska učinkovitost pri ogrevanju prostorov (37) $T_j = -7 \text{ }^\circ\text{C}$ (38) $T_j = +2 \text{ }^\circ\text{C}$ (39) $T_j = +7 \text{ }^\circ\text{C}$ (40) $T_j = +12 \text{ }^\circ\text{C}$ (41) $T_j = \text{bivalentna temperatura}$ (42) $T_j = \text{mejna vrednost temperature za delovanje}$ (43) $T_j = -15 \text{ }^\circ\text{C}$ (44) Bivalentna temperatura (45) Mo  pri cikličnem intervalnem ogrevanju (46)  ni evalni faktor (47) $T_j = -7 \text{ }^\circ\text{C}$ (48) $T_j = +2 \text{ }^\circ\text{C}$ (49) $T_j = +7 \text{ }^\circ\text{C}$ (50) $T_j = +12 \text{ }^\circ\text{C}$ (51) $T_j = \text{bivalentna temperatura}$ (52) $T_j = \text{mejna vrednost temperature za delovanje}$ (53) $T_j = -15 \text{ }^\circ\text{C}$ (54) Mejna vrednost temperature za delovanje (55) Koefficient učinkovitosti pri cikličnem intervalnem delovanju (56) Mejna vrednost temperature delovanja vode za gretje (57) Poraba elektrike: izklopljeno stanje (58) Poraba elektrike: stanje "temperaturni regulator izključen" (59) Poraba elektrike: stanje pripravljenosti (60) Poraba elektrike: obratovalno stanje z ogrevanjem ohišja z ro ico (61) Nazivna toplotna moč dodatne ogrevalne naprave (62) Način dovajanja energije dodatne ogrevalne naprave (63) Krmiljenje moči pri povprečnih klimatskih pogojih (64) Nivo zvočne moči, znotraj (65) Nivo zvočne moči, zunaj (66) Izpus t dušikovega oksida (67) Za toplotne črpalko zrak- voda: nazivna stopnja pretoka zraka, zunanja (68) Za toplotne črpalko voda/ slanica-voda: nazivna stopnja pretoka slanice ali vode, zunanji izmenjevalnik toplote (69) Priprava tople vode: naveden obremenitveni profil (70) Dnevna poraba elektrike (71) Priprava tople vode: energetska učinkovitost (72) Dnevna poraba goriva (73) Proizvajalec (74) Naslov proizvajalca (75) Vsi specifični ukrepi za montažo, namestitve in vzdrževanje so opisani v navodilih za obratovanje in montažo. Preberite in upoštevejte navodila za obratovanje in montažo. (76) Preberite in upoštevejte navodila za obratovanje in montažo za montažo, namestitve, vzdrževanje, demontažo, reciklažo in/ali odstranjevanje izdelka. (77) Vsi podatki, ki so zajeti v informacijah o izdelku, so bili določeni z uporabo predlog v evropskih direktivah. Razlike glede informacij o izdelku, ki so navedene na drugem mestu, so lahko posledica različnih pogojev testiranja. Merodajni in veljavni so samo tisti podatki, ki so navedeni v teh informacijah o izdelku.

de (1) Markenname (2) Modelle (3) Temperaturanwendung (4) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (5) Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienzklasse (6) Warmwasserbereitung: Energieeffizienzklasse (7) Raumheizung: Wärmenennleistung (8) Jährlicher Energieverbrauch (9) Jährlicher Stromverbrauch (10) Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (11) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (12) Schalleistungspegel, innen (13) Möglichkeit des ausschließlichen Betriebs zu Schwachlastzeiten. (14) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (15) Wärmenennleistung (16) Wärmenennleistung (17) Jährlicher Energieverbrauch (18) Jährlicher Energieverbrauch (19) Jährlicher Stromverbrauch (20) Jährlicher Stromverbrauch (21) Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (22) Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (23) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (24) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (25) Schalleistungspegel, außen (26) „smart“-Wert „1“ : die Informationen zur Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz und zum jährlichen Strom- bzw. Brennstoffverbrauch gelten nur bei eingeschalteter intelligenter Regelung. (27) Die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Effizienz beinhaltet bei Geräten mit integrierten, witterungsgeführten Reglern inklusive



aktivierbarer Raumthermostatfunktion immer den Korrekturfaktor der Reglertechnologiekategorie VI. Eine Abweichung der jahreszeitbedingten Raumheizungs-Effizienz ist bei Deaktivierung dieser Funktion möglich. (28) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten. (29) Luft-Wasser-Wärmepumpe (30) Wasser-Wasser-Wärmepumpe (31) Sole-Wasser-Wärmepumpe (32) Niedertemperatur-Wärmepumpe (33) Zusatzheizgerät (34) Kombiheizgerät (35) Raumheizung: Wärmenennleistung (36) Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ Bivalenztemperatur (42) $T_j =$ Betriebsgrenzwert-Temperatur (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Bivalenztemperatur (45) Leistung bei zyklischen Intervall-Heizbetrieb (46) Minderungsfaktor (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ Bivalenztemperatur (52) $T_j =$ Betriebsgrenzwert-Temperatur (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Betriebsgrenzwert-Temperatur (55) Leistungszahl bei zyklischem Intervallbetrieb (56) Grenzwert der Betriebstemperatur des Heizwassers (57) Stromverbrauch: Aus-Zustand (58) Stromverbrauch: "Temperraturregler Aus"-Zustand (59) Stromverbrauch: Bereitschaftszustand (60) Stromverbrauch: Betriebszustand mit Kurbelgehäuseheizung (61) Wärmenennleistung des Zusatzheizgerätes (62) Art der Energiezufuhr des Zusatzheizgerätes (63) Leistungssteuerung unter durchschnittlichen Klimabedingungen (64) Schalleistungspegel, innen (65) Schalleistungspegel, außen (66) Stickoxidausstoß (67) Für Luft-Wasser-Wärmepumpen: Nenn-Luftdurchsatz, außen (68) Für Wasser/Sole-Wasser- Wärmepumpen: Wasser- oder Sole-Nennndurchsatz (69) Warmwasserbereitung: Angegebenes Lastprofil (70) Täglicher Stromverbrauch (71) Warmwasserbereitung: Energieeffizienz (72) Täglicher Brennstoffverbrauch (73) Hersteller (74) Adresse des Herstellers (75) Alle spezifischen Vorkehrungen für die Montage, Installation und Wartung sind in den Betriebs- und Installationsanleitungen beschrieben. Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen. (76) Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Installationsanleitungen zu Montage, Installation, Wartung, Demontage, Recycling und / oder Entsorgung. (77) Alle in den Produktinformationen enthaltenen Daten sind in Anwendung der Vorgaben der Europäischen Direktiven ermittelt worden. Unterschiede zu an anderer Stelle aufgeführten Produktinformationen können aus unterschiedlichen Prüfbedingungen resultieren. Maßgeblich und gültig sind allein die in diesen Produktinformationen enthaltenen Daten.

it (1) Marchio (2) Modelli (3) Applicazione temperatura (4) Produzione di acqua calda : profilo di carico dichiarato (5) Riscaldamento ambiente: classe di efficienza energetica stagionale (6) Produzione di acqua calda: classe di efficienza energetica (7) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale (8) Consumo energetico annuo (9) Consumo energetico annuale (10) Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente (11) Produzione di acqua calda: efficienza energetica (12) Potenza sonora all'interno (13) Possibilità di funzionamento esclusivo rispetto ai periodi di carico debole. (14) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione. Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione. (15) Potenza termica nominale (16) Potenza termica nominale (17) Consumo energetico annuo (18) Consumo energetico annuo (19) Consumo energetico annuale (20) Consumo energetico annuale (21) Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente (22) Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente (23) Produzione di acqua calda: efficienza energetica (24) Produzione di acqua calda: efficienza energetica (25) Potenza sonora all'esterno (26) Valore „smart“ „1“ : le informazioni relative all'efficienza energetica per la produzione di acqua calda e al consumo annuale di energia e combustibile valgono solo se è inserita la regolazione intelligente. (27) L'efficienza stagionale del riscaldamento ambiente negli apparecchi con centralina azionata in base alle condizioni atmosferiche, inclusa la funzione del termostato ambientale attivabile, comprende sempre il modificatore di classe tecnologica VI dei regolatori. Una deviazione dall'efficienza stagionale del riscaldamento ambiente è possibile disattivando questa funzione. (28) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto. (29) Pompa di calore aria-acqua (30) Pompa di calore acqua/acqua (31) Pompa di calore salamoia-acqua (32) Bassa temperatura pompa di calore (33) Apparecchio di riscaldamento supplementare (34) Apparecchio di riscaldamento combinato (35) Riscaldamento ambiente: potenza termica nominale (36) Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente (37) $T_j = -7\text{ °C}$ (38) $T_j = +2\text{ °C}$ (39) $T_j = +7\text{ °C}$ (40) $T_j = +12\text{ °C}$ (41) $T_j =$ temperatura bivalente (42) $T_j =$ Temperatura del valore limite di esercizio (43) $T_j = -15\text{ °C}$ (44) Temperatura bivalente (45) Rendimento con modo riscaldamento con intervallo ciclico (46) Coefficiente di degradazione (condizioni climatiche più fredde) (47) $T_j = -7\text{ °C}$ (48) $T_j = +2\text{ °C}$ (49) $T_j = +7\text{ °C}$ (50) $T_j = +12\text{ °C}$ (51) $T_j =$ temperatura bivalente (52) $T_j =$ Temperatura del valore limite di esercizio (53) $T_j = -15\text{ °C}$ (54) Temperatura soglia di esercizio (55) Efficienza della ciclicità degli intervalli (56) Valore limite della temperatura di esercizio dell'acqua di riscaldamento (57) Consumo energetico: stato spento (58) Consumo energetico: stato "Regolatore di temperatura spento" (59) Consumo energetico: modo stand-by (60) Consumo energetico: stato operativo con riscaldamento basamento (61) Potenza termica con apparecchio di riscaldamento supplementare (62) Tipo di alimentazione energetica dell'apparecchio di riscaldamento supplementare (63) Gestione del rendimento al di sotto delle condizioni climatiche medie (64) Potenza sonora all'interno (65) Potenza sonora all'esterno (66) Emissione di ossido di azoto (67) Per le pompe di calore aria/ acqua: portata d'aria, all'esterno (68) Per le pompe di calore acqua/acqua e salamoia/acqua: flusso di salamoia o acqua nominale, scambiatore di calore all'esterno (69) Produzione di acqua calda : profilo di carico dichiarato (70) Consumo energetico giornaliero (71) Produzione di acqua calda: efficienza energetica (72) Consumo giornaliero di combustibile (73) Produttore (74) Indirizzo del produttore (75) Tutte le manovre specifiche per montaggio, installazione e manutenzione sono descritte nelle istruzioni per l'uso e l'installazione. Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione. (76) Leggere e seguire le istruzioni di uso e installazione relative a montaggio, installazione, manutenzione, smontaggio, riciclaggio e/ o smaltimento. (77) Tutti i dati contenuti nelle informazioni sul prodotto sono stati rilevati applicando le disposizioni delle direttive europee. Differenze rispetto alle informazioni sul prodotto riportate in un altro punto possono essere il risultato di condizioni di controllo diverse. Sono significativi e validi solo i dati contenuti in queste informazioni sul prodotto.

